



TOOLCRAFT

Bedienungsanleitung

Luftschlauchtrommel, 15 m

Best.-Nr. 3450984



1 Herunterladen von Bedienungsanleitungen

Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Luftschlauchtrommel.

Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist in jedem Fall zu vermeiden.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden.

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

3 Lieferumfang

- Schlauch und Trommel
- 1 x Montagehalterung
- 4 x 6 x 50 mm Schraubenbolzen
- Bedienungsanleitung
- 1 x 6 x 10 mm Schraube

4 Symbolerklärung



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.



Dieses Symbol warnt vor gefährlicher Spannung, die zu Verletzungen durch einen elektrischen Schlag führen kann.



Befolgen Sie diese Anleitungen, um eine sichere und ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

5 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

5.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

5.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

5.3 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit und Nässe.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

5.4 Bedienung

- Sollten Sie Zweifel bezüglich des Betriebs, der Sicherheit oder dem Anschließen des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

5.5 Angeschlossene Geräte

- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.

5.6 Bohren



Vergewissern Sie sich vor dem Bohren in die Montagefläche und dem Einsetzen von Befestigungsmitteln, dass keine elektrischen Leitungen oder Rohre darunter liegen, die beschädigt werden könnten. Bei versehentlichem Anbohren elektrischer Leitungen besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlags!

5.7 Montage

HINWEIS

Stellen Sie sicher, dass das Trägermaterial (Wand) am Montageort stark genug ist, um das Gewicht der Druckluftschlauchtrommel zu tragen. Eine fehlerhafte Montage kann zu Schäden führen.

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und trocken, um Unfälle zu vermeiden.
- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Montieren Sie die Druckluftschlauchtrommel an einer Wand; ihre Verwendung ohne montiert zu sein ist nicht zulässig.
- Wählen Sie einen Ort für die Montage der Druckluftschlauchtrommel, an dem sie kein Hindernis darstellt.
- Die Schlauchtrommel sollte in einer Höhe von ca. 1,5 Meter über dem Boden montiert werden.

5.8 Produkt



WARNUNG

Trennen Sie die Schlauchtrommel vom Luftkompressor, bevor Sie Zubehörteile austauschen, Service- oder Wartungsarbeiten durchführen.



WARNUNG

Überschreiten Sie unter keinen Umständen die Nennkapazität des Schlauchs.



WARNUNG

Nehmen Sie das Gehäuse der Schlauchtrommel nicht auseinander und versuchen Sie nicht, die Schrauben und Abdeckungen an den Seiten zu entfernen. Dies kann zu Schäden am Produkt und/oder zu Verletzungen führen.

Interne Wartungsarbeiten, für die das Gehäuse geöffnet werden muss, dürfen nur von einem autorisierten Kundendiensttechniker durchgeführt werden.

- Schalten Sie die Luftzufuhr aus, wenn die Schlauchtrommel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Überprüfen Sie den Schlauch regelmäßig und ersetzen Sie ihn, wenn er Anzeichen von Beschädigungen aufweist (z. B. Bisspuren von Nagetieren oder Alterung).
- Sorgen im Arbeitsbereich ausreichende Beleuchtung sicher.
- Halten Sie den Schlauch von Wärmequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Überprüfen Sie ihn vor jeder Verwendung auf Verschleiß und vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse sicher sind.
- Behalten Sie während des Betriebs ein gutes Gleichgewicht und einen sicheren Stand bei. Tragen Sie auf rutschigen Oberflächen rutschfeste Schuhe.
- Legen Sie vor dem Betrieb lose Kleidung sowie Schmuck ab und binden Sie lange Haare zusammen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, um Verletzungen oder einen Ausfall des Geräts zu vermeiden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.

- Vermeiden Sie es, sich zu weit nach vorne zu strecken. Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung und auf Ihr Gleichgewicht.
- Bedienen Sie die Schlauchtrommel nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder berauschenden Medikamenten stehen.

6 Übersicht

Hinweis:

Siehe Abbildung: A

7 Montage

Hinweis:

Siehe Abbildung: A - F



Montieren Sie die Halterung in der richtigen Ausrichtung, wie in der Montageanleitung gezeigt.

1. Verwenden Sie die Montagehalterung als Schablone. Markieren Sie die Position der Löcher auf dem Trägermaterial.
2. Bohren Sie die für die Montage erforderlichen Löcher in das Trägermaterial (Abb. B).
3. Verwenden Sie Schraubenbolzen zum Montieren der Halterung am Trägermaterial (Abb. C).
4. Montieren Sie die Schlauchtrommel an der Montagehalterung (Abb. D).
5. Verwenden Sie eine Schraube, um die Schlauchtrommel und die Halterung zu befestigen (Abb. E).
6. Verbinden Sie die Leitungen der Schlauchtrommel mit dem Luftkompressor (nicht im Lieferumfang enthalten) und verbinden Sie den Luftauslass mit dem Druckluftwerkzeug (nicht im Lieferumfang enthalten) (Abb. F).

8 Bedienung

Hinweis:

Siehe Abbildung: F

8.1 Anschluss und Verwendung

Wichtig:

- Ziehen Sie den Schlauch während der Arbeit nicht vollständig aus, um die Lebensdauer der Feder zu maximieren.

1. Schließen Sie den Hauptschlauch an die Luftquelle an.
2. Schalten Sie die Luftquelle ein.
3. Ziehen Sie den Schlauch auf die gewünschte Länge heraus und dann langsam ein, bis die Schlauchverriegelung einrastet.

8.2 Nach dem Verwenden

Wichtig:

- Halten Sie den Schlauch während des Einziehens immer fest, um ein schnelles Aufrollen zu verhindern, das zu Schäden an der Schlauchtrommel oder zu Verletzungen führen könnte.

1. Halten Sie den Schlauch während des Einziehens fest.
2. Fassen Sie die Stopperkugel am Ende des Schlauchs und ziehen Sie sie vorsichtig nach außen, damit sich der Schlauch in das Gehäuse einziehen kann.
3. Schalten Sie die Luftquelle aus.
4. Ziehen Sie den Schlauch ab.

9 Problemlösung

Problem	Abhilfemaßnahme/-n
Der Schlauch zieht sich nicht vollständig ein.	■ Ziehen Sie den Schlauch langsam in die Trommel ein. ■ Überprüfen Sie die Schlauchtrommel auf physische Schäden (z. B. klackernde Geräusche der Trommel, sichtbare Risse in der Seitenabdeckung, beschädigte Schlauchtrommelbox usw.).
Der Schlauch lässt sich nur schwer herausziehen.	■ Überprüfen Sie, ob die Schlauchtrommel hoch genug montiert ist. ■ Die Schlauchtrommel ist etwa 1,5 Meter über dem Boden installiert. Die Schlauchtrommel sollte in einer Höhe montiert werden, die parallel zum Benutzer ist. ■ Wenn die Schlauchtrommel zu niedrig angebracht ist, kann der Schlauch beim Ausziehen mit der Öffnung in Kontakt kommen und Reibung verursachen.
Die Wandmontagehalterung löst sich von der Wand.	■ Überprüfen Sie, ob die Wandmontagehalterung richtig herum montiert worden ist. ■ Montieren Sie die Halterung in der richtigen Ausrichtung, wie in der Montageanleitung gezeigt.
Der Schlauch ist geknickt.	■ Stellen Sie sicher, dass die Schlauchtrommel hoch genug montiert ist (ca. 1,5 m). Wenn sie zu niedrig montiert ist, kann der Schlauch an der Öffnung reiben und knicken. ■ Gehen Sie immer mit dem Schlauch mit, wenn Sie ihn ausziehen. Bleiben Sie sich nicht an die Schlauchtrommel stehen, ziehen Sie den Schlauch heraus und lassen Sie ihn nicht an Ihren Füßen liegen. Dies kann dazu führen, dass sich der Schlauch verknickt, wenn Sie später mit ihm gehen.
Der Schlauch verheddert sich leicht und lässt sich nur schwer einziehen	■ Der Schlauch ist verschmutzt. ■ Reinigen Sie den Schlauch mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
Der Schlauch lässt sich nicht einziehen	Ziehen Sie den Schlauch vorsichtig heraus, um die Verriegelung zu lösen, und ziehen Sie ihn dann langsam ein. Wiederholen Sie den Vorgang, bis der Schlauch vollständig eingezogen ist.

10 Reinigung und Wartung

Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem faserfreien Tuch.
- Halten Sie den Schlauch sauber, indem Sie ihn mit einem feuchten Tuch abwischen, wenn er vollständig ausgezogen ist.

11 Lagerung

Wichtig:

Wenn Sie den Schlauch über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, bewahren Sie die Schlauchtrommel an einem kühlen und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Beachten Sie die Betriebs-/Aufbewahrungsbedingungen des Produkts. Siehe Abschnitt „Technische Daten“.

KONFORMITÄT SERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
Unit 3901-3908 & 3918-3925, Level 39, Tower 1, Metroplaza, 223 Hing Fong Road,
Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das(die) Produkt(e)
Declares on our own responsibility, that the product(s)

Bestell Nr. Order No	Bezeichnung Description	Modell Nr. Model No
3450984	Toolcraft 15m 3/8" hose reel	ZYA016-Q10D

konform ist (sind) mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen.
is (are) in conformity with following directives, norms and/or regulations.

Verantwortlich für Europa: Responsible for Europe:
Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau

MD Richtlinie 2006/42/EG/ MD directive 2006/42/EC
EN ISO 12100:2010

CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on product



Hong Kong, 08.08.2025

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
Unit 3901-3908 & 3918-3925, Level 39, Tower 1,
Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung,
New Territories, Hong Kong

Mr. Hindratno Setiadharm
QA Manager
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers
Authorized representative of manufacturer

13 Technische Daten

Schlauchlänge	Ausziehlänge: 15 m
	Einziehlänge: 1 m
Arbeitsdruck.....	10 bar
Berstdruck	30 bar
Material.....	Gehäuse: PP, Schlauch: PVC
Rücklaufmechanismus	ja
Drehung.....	180°
Abmessungen des Schlauchs	Innen: ø 9,5 mm (3/8")
Anschluss	1/4" BSPT
Betriebs-/Lagerbedingungen	-5 bis +55 °C
Abmessungen (B x H x T)	44 x 18,2 x 36,2 cm
Gewicht.....	7,33 kg

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.
Copyright by Conrad Electronic SE.
*3450984_V2_1025_dh_mh_de 9007201616953227-1 I2/O2 en

Fig. A

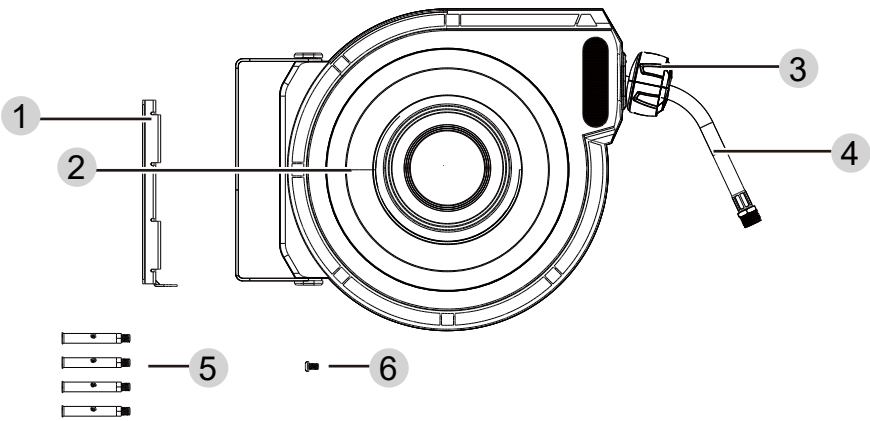


Fig. B

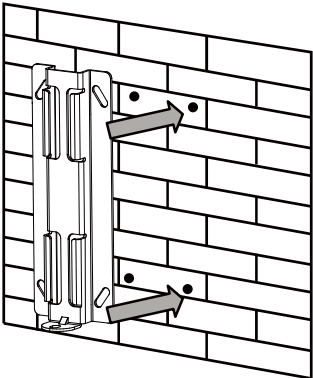


Fig. C

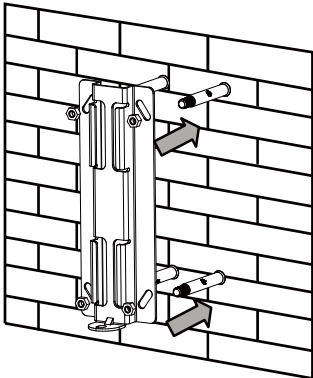


Fig. D

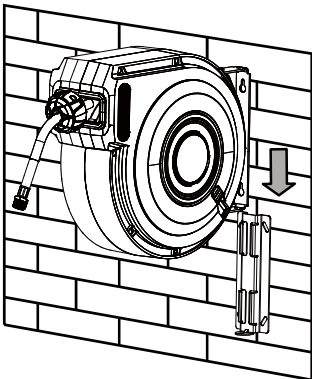


Fig. E

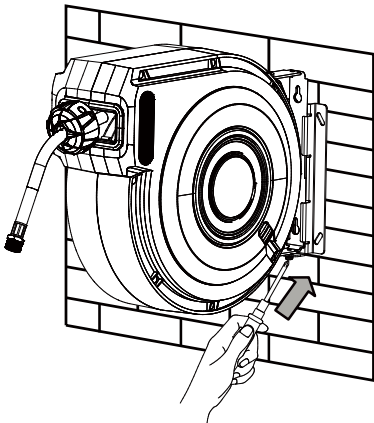
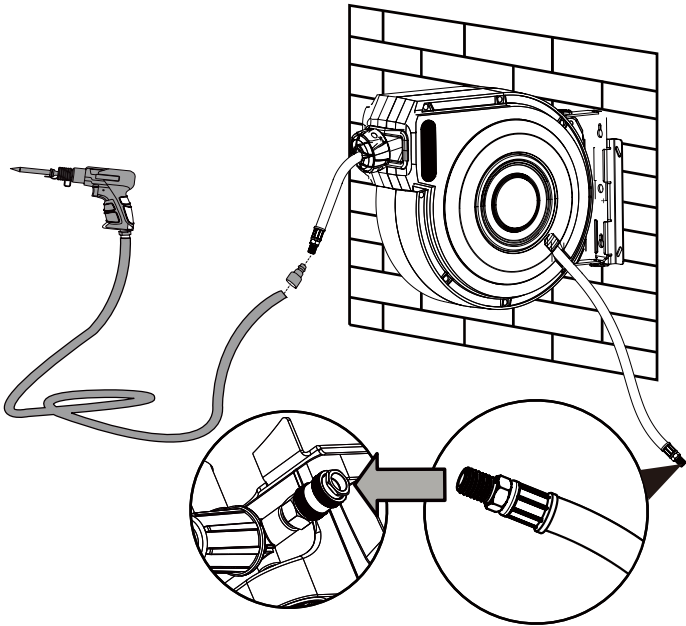


Fig. F





TOOLCRAFT

Operating Instructions

Air Hose Reel, 15 M

Item no: 3450984



1 Operating Instructions for download

Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

2 Intended use

The product is an air hose reel.

Contact with moisture must be avoided under all circumstances.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.

Improper use can result in hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

3 Delivery contents

- Hose and reel
- 4x 6x50 mm bolts
- 1x 6x10 mm screw
- 1x mounting bracket
- Operating instructions

4 Description of symbols



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.



The symbol warns of dangerous voltage that can lead to personal injury by electric shock.



For safe and proper use, follow these instructions. Keep them for future reference.

5 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

5.1 General

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

5.2 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

5.3 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Protect the product from high humidity and moisture.
- Protect the product from direct sunlight.

5.4 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,

- is no longer working properly,
- has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
- has been subjected to any serious transport-related stresses.

5.5 Connected devices

- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.

5.6 Drilling



When penetrating the surface e.g. drilling or inserting fasteners, make sure no cables or pipes are damaged. Inadvertently penetrating electric cables causes the life-threatening danger of an electric shock!

5.7 Installation

NOTICE

Make sure that the support material (wall) at the installation location is strong enough to support the weight of the compressed air hose reel. Incorrect installation can lead to damage.

- Keep workspace clean and dry to prevent accidents.
- Keep children and unauthorized persons away from the work area.
- Mount the compressed air hose reel on a wall; use of the compressed air hose reel without mounting is not permitted.
- Select a location for mounting the compressed air hose reel where it will not cause an obstruction.
- The hose reel should be installed approximately 1.5 meters from the ground.

5.8 Product



WARNING

Disconnect the hose reel from the air compressor before changing accessories, servicing or performing any maintenance.



WARNING

Do not exceed the rated capacity of the hose.



WARNING

Do not dismantle the hose reel casing, or attempt to remove the screws and covers on the sides. To do so may result in damage to the product and/or personal injury.

Internal maintenance, which will require the opening of the casing, must only be undertaken by an authorised service agent.

- Turn off air source when not in use for extended periods.
- Inspect hose regularly and replace if showing signs of damage (e.g., rodent bites, or aging).
- Ensure adequate lighting in the work area.
- Keep hose away from heat sources, oil, and sharp edges.
- Check for wear before each use and verify all connections are secure.
- Maintain proper balance and footing during operation. Wear non-slip shoes on potentially slippery surfaces.
- Remove loose clothing, jewelry, and secure long hair before operation.
- Do not operate if parts are damaged or missing to prevent injury or equipment failure.
- Do not operate if fatigued or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Avoid overreaching. Maintain proper posture and balance at all times.
- Do not operate the hose reel if you are tired, under the influence of alcohol, drugs, or intoxicating medication.

6 Overview

Note:

See figure: A

7 Mounting

Note:

See figure: A - F



Mount the bracket in the correct orientation as shown in the installation instructions.

1. Use the mounting bracket as a template. Mark the position of the holes on the support material.
2. Drill the holes required for mounting in the support material (Fig. B).
3. Use bolts to mount the bracket to the support material (Fig. C).
4. Mount the hose reel to the mounting bracket (Fig. D).
5. Use screw to fix the hose reel and the mounting bracket (Fig. E).
6. Connect the leads on the hose reel to the air compressor (not included) and connect the air outlet to the air tool (not included) (Fig. F).

8 Operation

Note:

See figure: F

8.1 Connection and use

Important:

- Do not fully extend the hose during work to maximize spring life.

1. Connect the leader hose to the air source.
2. Turn on the air source.
3. Pull out hose to desired length, and slowly retract until the hose lock engages.

8.2 Finished using

Important:

- Always maintain a firm grip on the hose during retraction to prevent rapid rewinding, which could damage equipment or cause injury.

1. Hold the hose firmly during retraction.
2. Grab the stopper ball at the end of the hose and give a gentle pull outward to allow the hose to retract into the housing.
3. Turn off the air source.
4. Disconnect the hose.

9 Troubleshooting

Problem	Suggested solution
Hose will not retract the entire length.	■ Retract the hose back into the reel slowly. ■ Check for physical damage (e.g., reel making a clunking noise, visible cracks in side cover, hose reel box smashed, etc.).
Hose is difficult to pull out.	■ Check if the hose reel is mounted high enough. ■ The hose reel is installed about 1.5 meters from the ground. The hose reel should be mounted at a height that is parallel to the user. ■ If the hose reel is mounted too low, the hose may rub on the aperture causing friction when extending the hose.
Wall mounting bracket is coming off the wall.	■ Check that the wall mounting bracket has been installed the right way up. ■ Mount the bracket in the correct orientation as shown in the installation instructions
Hose is kinking.	■ Ensure the hose reel is mounted high enough (approximately 1.5 m). If too low the hose can rub on the aperture and cause kinks. ■ Always walk with the hose as it is extended. Do not stand at the hose reel, pull the hose out, and allow it to pool at your feet. This can cause kinks when you later walk with the hose.
Hose easily tangles and is difficult to retract	■ Hose is dirty. ■ Clean the hose using a lightly moistened cloth.
Cannot retract the hose	Gently pull the hose out to disengage the lock, then slowly retract. Repeat the action until the hose is fully retracted.

10 Cleaning and care

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

- Clean the product with a fibre-free cloth.
- Keep the hose clean by wiping it with a damp cloth when fully extended.

11 Storage

Important:

When not in use for extended periods, store the hose reel in a cool and dry storage area, out of the reach of children.

- Observe the operating / storage conditions of the product. See section: "Technical data".

12 Declaration of Conformity (DOC)

KONFORMITÄT SERKLÄRUNG DECLARATION OF CONFORMITY

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
Unit 3901-3908 & 3918-3925, Level 39, Tower 1, Metroplaza, 223 Hing Fong Road,
Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das(die) Produkt(e)
Declares on our own responsibility, that the product(s)

Bestell Nr. Order No	Bezeichnung Description	Modell Nr. Model No
3450984	Toolcraft 15m 3/8" hose reel	ZYA016-Q10D

konform ist (sind) mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen.
is (are) in conformity with following directives, norms and/or regulations.

Verantwortlich für Europa: Responsible for Europe:
Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau

MD Richtlinie 2006/42/EG/ MD directive 2006/42/EC
EN ISO 12100:2010

CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on product



Hong Kong, 08.08.2025

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
Unit 3901-3908 & 3918-3925, Level 39, Tower 1,
Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung,
New Territories, Hong Kong

Mr. Hindratno Setiadharmha
QA Manager
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers
Authorized representative of manufacturer

13 Technical data

Hose length	Outlet: 15 m
	Inlet: 1 m
Working pressure	10 bar
Burst pressure	30 bar
Material.....	Case: PP, hose: PVC
Recoil mechanism	yes
Swivel	180°
Hose size.....	Inner: ø9.5 mm (3/8")
Fitting.....	1/4" BSPT
Operating/storage conditions.....	-5 to +55 °C
Dimensions (W x H x D)	44 x 18.2 x 36.2 cm
Weight	7.33 kg

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method (e.g. photocopying, microfilming or the capture in electronic data processing systems) requires prior written approval from the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication reflects the technical status at the time of printing.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3450984_V2_1025_dh_mh_en 9007201616953227-2 I2/O2 en

Fig. A

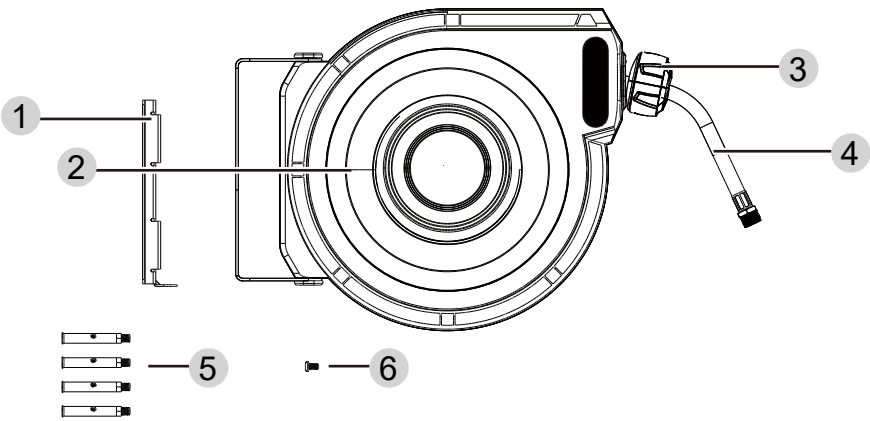


Fig. B

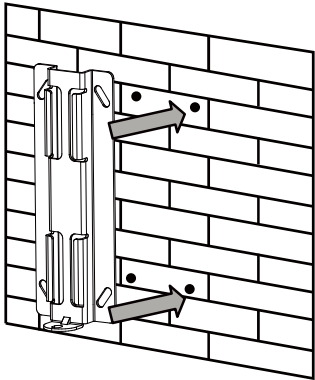


Fig. C

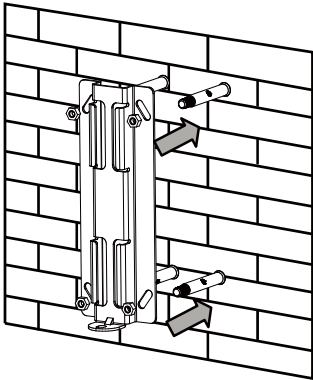


Fig. D

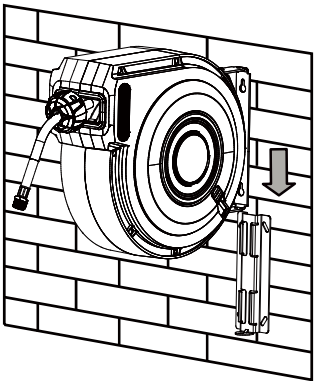


Fig. E

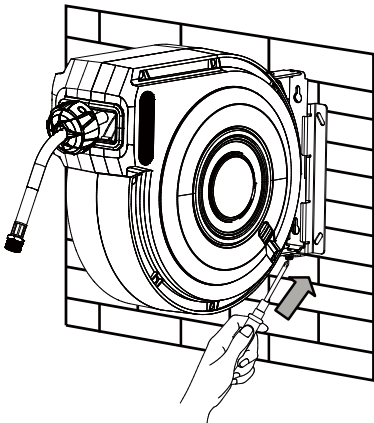
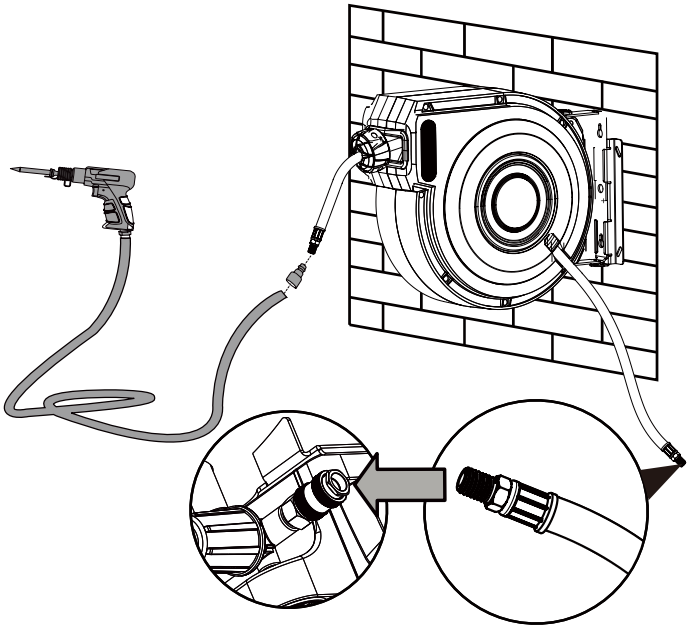


Fig. F





TOOLCRAFT

Mode d'emploi

Enrouleur de tuyau à air, 15 m

N° de commande 3450984



1 Mode d'emploi à télécharger

Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

2 Utilisation prévue

Le produit est un enrouleur de tuyau à air.

Évitez, en toutes circonstances, tout contact avec l'humidité.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit.

Une mauvaise utilisation vous expose à des risques.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

3 Contenu de l'emballage

- Tuyau et enrouleur
- 4 boulons de 6 x 50 mm
- 1 vis de 6 x 10 mm
- 1 support de montage
- Mode d'emploi

4 Description des symboles



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.



Le symbole attire l'attention sur la présence d'une tension dangereuse pouvant entraîner des blessures par choc électrique.



Suivez ces instructions pour une utilisation sûre et correcte. Conservez-les pour toute référence ultérieure.

5 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

5.1 Généralités

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou un autre technicien spécialisé.
- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

5.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

5.3 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Protégez le produit de l'humidité et des moisissures.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.

5.4 Fonctionnement

- En cas de doute sur l'utilisation, les mesures de sécurité ou le branchement de ce produit, consultez un expert.

- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.

5.5 Appareils raccordés

- Respectez également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à ce produit.

5.6 Perçage



Lorsque vous percez la surface, par exemple pour forer ou insérer des fixations, assurez-vous qu'aucun câble ou tuyau n'est endommagé. Un perçage par inadvertance à travers des câbles électriques peut entraîner un risque d'électrocution mortelle !

5.7 Installation

AVIS

Assurez-vous que le matériau du support (mur) à l'emplacement d'installation est suffisamment solide pour supporter le poids de l'enrouleur de tuyau à air comprimé. Une installation incorrecte peut entraîner des dommages.

- Maintenez votre espace de travail propre et sec afin d'éviter tout accident.
- Tenez les enfants et les personnes non autorisées éloignés de la zone de travail.
- Fixez l'enrouleur de tuyau à air comprimé au mur ; vous n'êtes pas autorisé à l'utiliser sans fixation.
- Choisissez un emplacement pour installer l'enrouleur de tuyau à air comprimé où il ne causera pas d'obstruction.
- L'enrouleur de tuyau doit être installé à environ 1,5 mètre du sol.

5.8 Produit



AVERTISSEMENT

Déconnectez l'enrouleur de tuyau du compresseur d'air avant de changer les accessoires, de procéder à l'entretien ou à des réparations.



AVERTISSEMENT

Ne dépassez pas la puissance nominale du tuyau.



AVERTISSEMENT

Ne démontez pas le boîtier de l'enrouleur de tuyau et n'essayez pas de retirer les vis et les caches situés sur les côtés. Cela pourrait endommager le produit et/ou causer des blessures.

La maintenance interne, qui nécessite l'ouverture du boîtier, doit être effectuée uniquement par un agent de service agréé.

- Coupez l'alimentation en air lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- Inspectez régulièrement le tuyau et remplacez-le s'il présente des signes de détérioration (par exemple, morsures de rongeurs ou vieillissement).
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment éclairée.
- Gardez le tuyau à l'écart des sources de chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Vérifiez l'état d'usure avant chaque utilisation et assurez-vous que toutes les connexions sont bien serrées.
- Maintenez un équilibre et une assise corrects pendant le fonctionnement. Portez des chaussures antidérapantes sur les surfaces potentiellement glissantes.
- Évitez de porter des vêtements amples, des bijoux et attachez les cheveux longs avant l'utilisation.
- Évitez d'utiliser le produit si des pièces sont endommagées ou manquantes afin d'éviter tout risque de blessure ou de défaillance de l'équipement.
- Ne l'utilisez pas si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Évitez d'aller trop loin. Maintenez une posture correcte et un bon équilibre à tout moment.
- N'utilisez pas l'enrouleur de tuyau si vous êtes fatigué, sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments intoxicants.

6 Aperçu général

Remarque:
Référez-vous à la figure : A

7 Montage

Remarque:
Référez-vous à la figure : A - F

 Montez le support dans le bon sens, comme indiqué dans les instructions d'installation.

1. Utilisez le support de montage comme gabarit. Marquez l'emplacement des trous sur le matériau de support.
2. Percez les trous nécessaires au montage dans le matériau de support (Fig. B).
3. Utilisez des boulons pour fixer le support au matériau de support (Fig. C).
4. Fixez l'enrouleur de tuyau au support de montage (Fig. D).
5. Fixez l'enrouleur de tuyau et le support de montage à l'aide de vis (Fig. E).
6. Raccordez les fils de l'enrouleur de tuyau au compresseur d'air (non fourni) et raccordez la sortie d'air à l'outil pneumatique (non fourni) (Fig. F).

8 Fonctionnement

Remarque:
Référez-vous à la figure : F

8.1 Connexion et utilisation

Important:
– Afin de maximiser la durée de vie du ressort, évitez de déployer complètement le tuyau pendant le travail.

1. Raccordez le tuyau principal à la source d'air.
2. Activez la source d'air.
3. Tirez le tuyau jusqu'à la longueur souhaitée, puis rétractez-le lentement jusqu'à ce que le verrouillage du tuyau s'enclenche.

8.2 Fin de l'utilisation

Important:
– Tenez toujours fermement le tuyau pendant la rétraction afin d'éviter un enroulement rapide qui pourrait endommager l'équipement ou causer des blessures.

1. Tenez fermement le tuyau pendant la rétraction.
2. Saisissez la boule d'arrêt à l'extrémité du tuyau et tirez doucement vers l'extérieur pour permettre au tuyau de se rétracter dans son logement.
3. Coupez l'alimentation en air.
4. Débranchez le tuyau.

9 Dépannage

Problème	Solution suggérée
Le tuyau ne se rétracte pas sur toute sa longueur.	■ Rentrez lentement le tuyau dans l'enrouleur. ■ Vérifiez s'il y a des dommages physiques (par exemple, bruit de claquement provenant de l'enrouleur de tuyau, fissures visibles dans le couvercle latéral, boîtier de l'enrouleur de tuyau écrasé, etc.).
Le tuyau est difficile à retirer.	■ Vérifiez si la hauteur de l'enrouleur de tuyau est suffisante. ■ L'enrouleur de tuyau est installé à environ 1,5 mètre du sol. L'enrouleur de tuyau doit être monté à une hauteur parallèle à l'utilisateur. ■ Si l'enrouleur de tuyau est monté trop bas, le tuyau peut frotter contre l'ouverture, ce qui provoque une friction lors du déroulement du tuyau.
Le support mural se détache du mur.	■ Vérifiez que le support mural a été installé dans le bon sens. ■ Montez le support dans le bon sens, comme indiqué dans les instructions d'installation
Le tuyau est plié.	■ Assurez-vous que la hauteur de montage de l'enrouleur de tuyau est suffisante (environ 1,5 m). Si elle est trop faible, le tuyau peut frotter contre l'ouverture et se plier. ■ Marchez toujours avec le tuyau au fur et à mesure qu'il se déroule. Ne restez pas debout près de l'enrouleur de tuyau pour tirer le tuyau et le laisser s'étaler à vos pieds. Cela peut provoquer des plis lorsque vous déplacez le tuyau par la suite.
Le tuyau s'emmêle facilement et est difficile à rétracter.	■ Le tuyau est sale. ■ Nettoyez le tuyau à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Problème	Solution suggérée
Impossible de rétracter le tuyau	Tirez délicatement sur le tuyau pour débloquer le verrou, puis rétractez-le lentement. Répétez l'opération jusqu'à ce que le tuyau soit complètement rétracté.

10 Nettoyage et entretien

Important:
– N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit.
– Ne plongez pas le produit dans l'eau.

- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sans fibres.
- Nettoyez le tuyau en l'essuyant avec un chiffon humide lorsqu'il est complètement déployé.

11 Stockage

Important:
En cas de non-utilisation pendant une longue période, rangez l'enrouleur de tuyau dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.

- Respectez les conditions d'utilisation et de stockage du produit. Voir la section : « Caractéristiques techniques ».

12 Déclaration de conformité (DOC)

KONFORMITÄT SERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
Unit 3901-3908 & 3918-3925, Level 39, Tower 1, Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das(die) Produkt(e)
Declares on our own responsibility, that the product(s)

Bestell Nr. Order No	Bezeichnung Description	Modell Nr. Model No
3450984	Toolcraft 15m 3/8" hose reel	ZYA016-Q10D

konform ist (sind) mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen.
is (are) in conformity with following directives, norms and/or regulations.

Verantwortlich für Europa: Responsible for Europe:
Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau

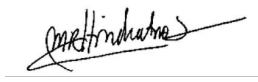
MD Richtlinie 2006/42/EG/ MD directive 2006/42/EC
EN ISO 12100:2010

CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on product



Hong Kong, 08.08.2025

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
Unit 3901-3908 & 3918-3925, Level 39, Tower 1, Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong


Mr. Hindratno Setiadharmas
QA Manager
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers
Authorized representative of manufacturer

13 Caractéristiques techniques

Longueur du tuyau.....	Sortie : 15 m
	Entrée : 1 m
Pression de fonctionnement.....	10 bars
Pression d'éclatement	30 bars
Matière.....	Boîtier : PP, tuyau : PVC
Mécanisme de recul	oui
Pivot.....	180°
Taille du tuyau	Ø intérieur : 9,5 mm (3/8 po)
Ajustement.....	1/4 po BSPT
Conditions de fonctionnement/ stockage	-5 à +55 °C
Dimensions (L x H x P).....	44 x 18,2 x 36,2 cm
Poids.....	7,33 kg

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.
Copyright by Conrad Electronic SE.
*3450984_V2_1025_dh_mh_fr 9007201616953227-3 12/02 en

Fig. A

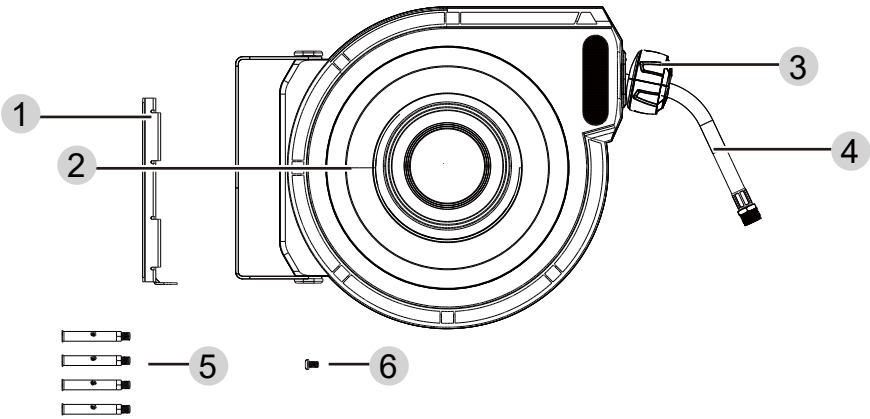


Fig. B

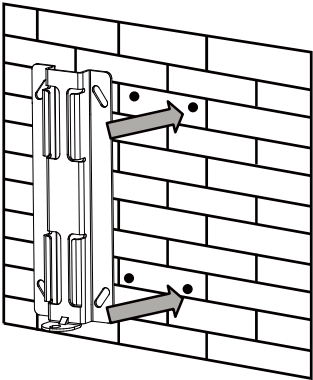


Fig. C

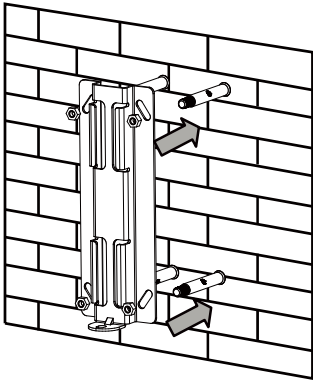


Fig. D

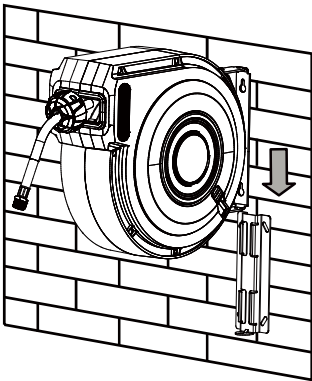


Fig. E

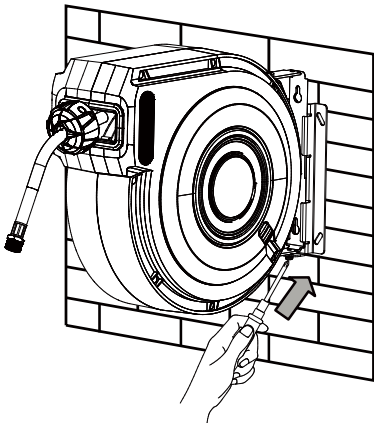
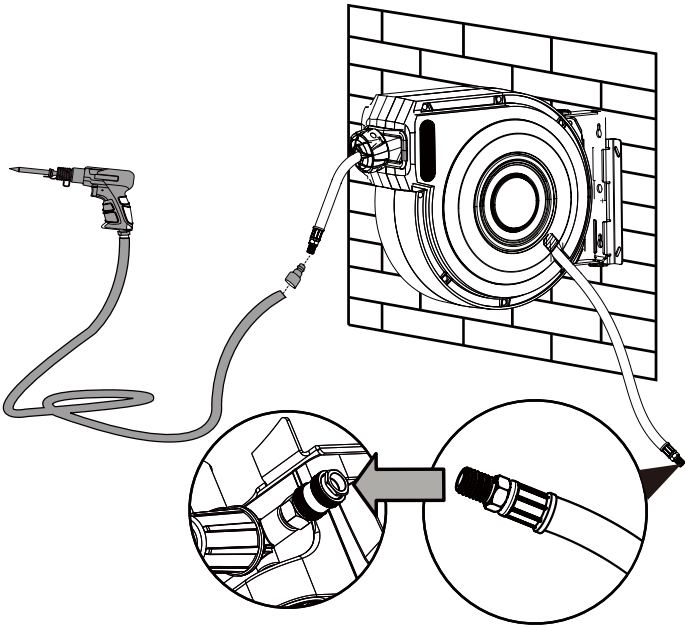


Fig. F





TOOLCRAFT

Gebruiksaanwijzing

Luchtlanghaspel, 15 M

Bestelnr.: 3450984



1 Gebruiksaanwijzingen voor download

Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

2 Beoogd gebruik

Dit product is een luchtlanghaspel.

Contact met vocht moet absoluut worden vermeden.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hier beschreven, kan het product worden beschadigd.

Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

3 Leveringsomvang

- Slang en haspel
- 1x montagebeugel
- 4x 6x50 mm bouten
- Gebruiksaanwijzing
- 1x 6x10 mm schroeven

4 Beschrijving van de symbolen



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.



Dit symbool waarschuwt voor gevaarlijke spanning die kan leiden tot persoonlijk letsel door elektrische schokken.



Volg deze instructies voor veilig en correct gebruik. Bewaar ze voor toekomstig gebruik.

5 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

5.1 Algemeen

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door dit informatieproduct zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.

5.2 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

5.3 Bedrijfsomgeving

- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Bescherm het product tegen hoge luchtvochtigheid en vocht.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.

5.4 Bediening

- Neem contact op met een deskundige wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of verbinding van het product.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:

- zichtbaar is beschadigd,
- niet meer naar behoren werkt,
- gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
- onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

5.5 Aangesloten apparaten

- Neem tevens de veiligheids- en gebruiksinstructies van andere apparaten die op het product zijn aangesloten in acht.

5.6 Boren



Zorg ervoor geen kabels of leidingen te beschadigen wanneer u de oppervlakte penetreert, bijv. tijdens het boren of het insteken van bevestigingen. Het per ongeluk penetreren van elektriciteitskabels vormt een levensgevaarlijk risico op elektrische schokken!

5.7 Installatie

OPMERKING

Verifieer of het ondersteuningsmateriaal (de muur) op de installatielocatie sterk genoeg is om het gewicht van de persluchtlanghaspel te dragen. Onjuiste installatie kan leiden tot schade.

- Houd de werkruimte schoon en droog om ongelukken te voorkomen.
- Houd kinderen en onbevoegde personen uit de buurt van het werkgebied.
- Monteer de persluchtlanghaspel aan een muur; het gebruik van de persluchtlanghaspel zonder montage is niet toegestaan.
- Kies een locatie voor de montage van de persluchtlanghaspel waar deze geen hinder veroorzaakt.
- De slanghaspel moet op ongeveer 1,5 meter boven de grond worden geïnstalleerd.

5.8 Product



WAARSCHUWING

Ontkoppel de slanghaspel van de luchtcompressor voordat u accessoires vervangt of onderhoud uitvoert.



WAARSCHUWING

Overschrijd de nominale capaciteit van het product niet.



WAARSCHUWING

Demonteer de behuizing van de slanghaspel niet en probeer de schroeven en afdekkingen aan de zijanten niet te verwijderen. Als u dit doet kan dit leiden tot schade aan dit product en/of persoonlijk letsel.

Intern onderhoud, waarvoor de behuizing moet worden geopend, mag uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende servicemedewerker.

- Draai de luchttoevoer dicht wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Inspecteer de slang regelmatig en vervang deze als er tekenen van schade zijn (b.v. knaagsporen of veroudering).
- Zorg voor voldoende verlichting in de werkruimte.
- Houd de slang uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Controleer voor elk gebruik of er slijtage is en verifieer of alle aansluitingen goed vastzitten.
- Zorg voor een goede balans en stevige voetsteun tijdens het gebruik. Draag op potentiële gladde oppervlakken antislipschoenen.
- Verwijder losse kleding, sieraden en bind lang haar vast vóór gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken om letsel of defecten aan de apparatuur te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als u vermoeid bent of onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen.
- Vermijd overmatig ver reiken. Zorg te allen tijde voor een goede houding en balans.
- Gebruik de slanghaspel niet als u vermoeid bent of onder invloed bent van alcohol, drugs of verdovende medicijnen.

6 Overzicht

Opmerking:

Zie afbeelding: A

7 Montage

Opmerking:
Zie afbeelding: A - F

-  Monteer de beugel in de juiste richting, zoals aangegeven in de installatie-instructies.
1. Gebruik de montagebeugel als sjabloon. Markeer de positie van de gaten op de muur.
 2. Boor de gaten die nodig zijn voor de montage op de muur (Fig. B).
 3. Gebruik bouten om de beugel op de muur te monteren (Fig. C).
 4. Monteer de slanghaspel aan de montagebeugel (Fig. D).
 5. Gebruik een schroef om de slanghaspel en de montagebeugel vast te zetten (Fig. E).
 6. Verbind de slangen op de slanghaspel met de luchtcompressor (niet meegeleverd) en verbind de luchttuitlaat van de slang met het luchtgereedschap (niet meegeleverd) (Fig. F).

8 Gebruik

Opmerking:
Zie afbeelding: F

8.1 Aansluiting en gebruik

Belangrijk:
– Trek de slang tijdens gebruik niet volledig uit om de levensduur van de veer te maximaliseren.

1. Sluit de luchtslang aan op de luchtbron.
2. Schakel de luchtbron in.
3. Trek de slang er tot de gewenste lengte uit en laat deze rustig weer oprollen totdat de slangvergrendeling vastklikt.

8.2 Gereed met gebruik

Belangrijk:
– Houd de slang tijdens het oprollen altijd stevig vast om te voorkomen dat deze te snel oprolt, wat schade aan de apparatuur of letsel kan veroorzaken.

1. Houd de slang tijdens het oprollen stevig vast.
2. Pak de stopperbal aan het uiteinde van de slang vast en geef een zacht rukje naar buiten, zodat de slangvergrendeling vrij komt en de slang in de behuizing kan worden opgerold.
3. Schakel de luchtbron uit.
4. Ontkoppel de slang.

9 Probleemoplossing

Probleem	Aanbevolen oplossing
De slang wordt niet volledig ingetrokken.	■ Laat de slang langzaam terug in de haspel oprollen. ■ Controleer op fysieke schade (b.v. de haspel maakt een kloppend geluid, zichtbare scheuren in de zijbeschermkap, de slanghaspelkast is beschadigd, enz.).
De slang is er moeilijk uit te trekken.	■ Controleer of de slanghaspel hoog genoeg is gemonteerd. ■ De slanghaspel is ongeveer 1,5 meter boven de grond geïnstalleerd. De slanghaspel moet op een hoogte worden gemonteerd die parallel is aan de gebruiker. ■ Als de slanghaspel te laag is gemonteerd, dan kan de slang tegen de opening schuren, wat wrijving veroorzaakt bij het uittrekken van de slang.
De muurmontagebeugel komt los van de muur.	■ Controleer of de muurmontagebeugel op de juiste manier is geïnstalleerd. ■ Monteer de beugel in de juiste richting, zoals aangegeven in de installatie-instructies
De slang kinkt.	■ Controleer of de slanghaspel hoog genoeg is gemonteerd (ongeveer 1,5 m). Als deze te laag zit, dan kan de slang tegen de opening schuren en kinken veroorzaken. ■ Loop altijd met de slang mee wanneer deze wordt uitgetrokken. Blijf niet bij de slanghaspel staan en trek de slang uit en laat de slang op een hoop bij uw voeten verzamelen. Dit kan kinken veroorzaken wanneer u later met de slang gaat lopen.
De slang raakt gemakkelijk in de knoop en is dan moeilijk op te rollen	■ De slang is vuil. ■ Reinig de slang met een licht vochtige doek.
De slang wil niet oprollen	Trek de slang voorzichtig uit om de vergrendeling te ontgrendelen en laat deze vervolgens langzaam oprollen. Herhaal deze handeling totdat de slang volledig is opgerold.

10 Onderhoud en reiniging

- Belangrijk:**
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, wrijfalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen storingen in het product veroorzaken.
 - Dompel het product niet in water.
- Reinig het product met een pluisvrije doek.
- Houd de slang schoon door deze met een vochtige doek af te vegen wanneer deze volledig is uitgerold.

11 Opslag

- Belangrijk:**
Wanneer u de slanghaspel gedurende langere tijd niet gebruikt, berg deze dan op in een koele en droge opslagruimte, buiten het bereik van kinderen.
- Houd u aan de gebruiks- en opslagvoorwaarden van dit product. Zie hoofdstuk: "Technische gegevens".

12 Conformiteitsverklaring (DOC)

KONFORMITÄT SERKLÄRUNG

DECLARATION OF CONFORMITY

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
Unit 3901-3908 & 3918-3925, Level 39, Tower 1, Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das(die) Produkt(e)
Declares on our own responsibility, that the product(s)

Bestell Nr. Order No	Bezeichnung Description	Modell Nr. Model No
3450984	Toolcraft 15m 3/8" hose reel	ZYA016-Q10D

konform ist (sind) mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen.
is (are) in conformity with following directives, norms and/or regulations.

Verantwortlich für Europa: Responsible for Europe:
Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau

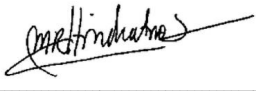
MD Richtlinie 2006/42/EG/ MD directive 2006/42/EC
EN ISO 12100:2010

CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on product



Hong Kong, 08.08.2025

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
Unit 3901-3908 & 3918-3925, Level 39, Tower 1, Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong



Mr. Hindratno Setiadharmas
QA Manager
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers
Authorized representative of manufacturer

13 Technische gegevens

Slanglengte.....	Uitlaat: 15 m
	Invoer: 1 m
Bedrijfsdruk.....	10 bar
Barstdruk	30 bar
Materiaal	Behuizing: PP, slang: PVC
Oprolmechanisme	ja
Zwenken	180°
Slangmaten	Binnen: ø9,5 mm (3/8")
Koppeling.....	1/4" BSPT
Gebruiks-/opslagomstandigheden..	-5 tot +55°C
Afmetingen (B x H x D).....	44 x 18,2 x 36,2 cm
Gewicht.....	7,33 kg

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingssystemen, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3450984_V2_1025_dh_mh_nl 9007201616953227-4 I2/O2 en

Fig. A

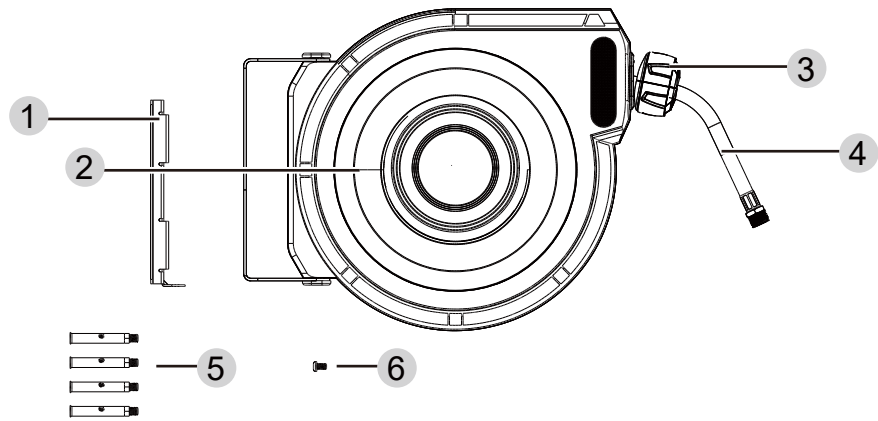


Fig. B

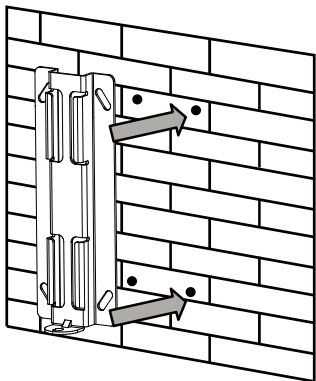


Fig. C

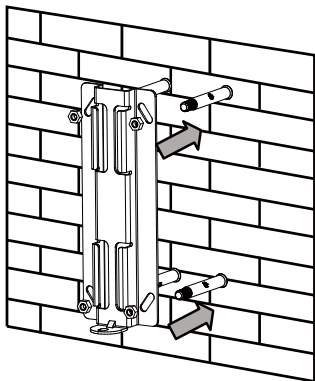


Fig. D

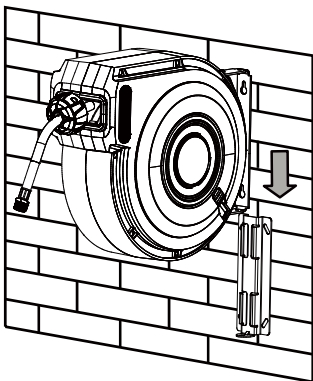


Fig. E

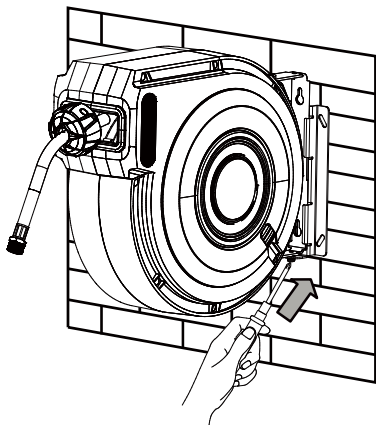


Fig. F

